

CERTIFICATE of Conformity



Registration No.: A3 50665605 0001

Report No.: CN24LANN 007

Holder: **Axitec Energy GmbH & Co. KG**
Otto-Lilienthal-Str. 5
71034 Böblingen
Germany

Product: **PV-Inverter**
(Hybrid Inverter)

Identification: Type Designation : AXIhycon 30H , AXIhycon 40H ,
AXIhycon 50H , AXIhycon 50H-YD ,
AXIhycon 29.9H
Serial Number : 203314023A090213
Firmware version : A1
Remark(s) : Refer to report CN24LANN 007
for details.

Tested acc. to: VDE-AR-N 4105/11.18
DIN VDE V 0124-100/06.20

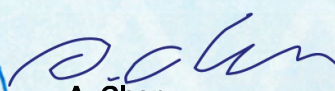
The certificate of conformity refers to the above mentioned product. This is to certify that the specimen is in conformity with the assessment requirement mentioned above. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity.

Durch die DAKKS nach
DIN EN ISO/IEC 17065:2013
akkreditierte Zertifizierungsstelle.

Certification Body

Date 27.02.2025

Die Akkreditierung gilt nur für den in der
Urkundenanlage D-ZE-14169-01-02
aufgeführten Akkreditierungsumfang.


A. Chen

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg

Zertifikatsnummer: A3 50665605 0001

Certificate No.:

Konformitätsnachweis

Genehmigungsinhaber: Axitec Energy GmbH & Co. KG
License Holder Otto-Lilienthal-Str. 5 71034 Böblingen Germany

Produkttyp: Wechselrichter
Type of product

Modell: AXIhycon 30H , AXIhycon 40H ,
Model AXIhycon 50H , AXIhycon 50H-YD ,
AXIhycon 29.9H

Firmwareversion: A1
Firmware version

Standard: VDE-AR-N 4105:2018-11
Standard DIN VDE V 0124-100 (VDE V 0124-100):2020-06

Prüfberichtsnummer: CN24LANN 007
Report No.

Ausstellungsdatum: 27.02.2025
Date of issue

Die Konformitätsprüfung bezieht sich auf das oben genannte Produkt. Hiermit wird überprüft, ob die Probe den oben genannten Bewertungsanforderungen entspricht. Diese Überprüfung impliziert keine Beurteilung der Herstellung des Produkts und erlaubt nicht die Verwendung eines TÜV-Rheinland-Konformitätszeichens. *The verification of conformity refers to the above mentioned product. This is to verify that the specimen is in conformity with the assessment requirement mentioned above. This verification does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity.*



A. Chen
Zertifizierungsstelle



Zertifikatsnummer: A3 50665605 0001

Certificate No.:

E.4 Einheitszertifikat <i>E.4 Unit certificate</i>	
Genehmigungsinhaber: <i>License Holder</i>	Axitec Energy GmbH & Co. KG Otto-Lilienthal-Str. 5 71034 Böblingen Germany
Typ Erzeugungseinheit: <i>Power generation unit type</i>	AXIhycon 30H , AXIhycon 40H , AXIhycon 50H , AXIhycon 50H-YD , AXIhycon 29.9H
<input checked="" type="checkbox"/> Umrichter <i>Inverter</i>	<input type="checkbox"/> Asynchrongenerator <i>Asynchronous generator</i> <input type="checkbox"/> Synchrongenerator <i>Synchronos generator</i>
<input type="checkbox"/> Stirlinggenerator <i>Stirling generator</i>	<input type="checkbox"/> Brennstoffzelle <i>Fuel cell</i> <input type="checkbox"/> Andere <i>Other</i>
Bemessungswerte: <i>Rated values</i>	Max. Wirkleistung $P_{E_{max}}$: <i>max. Active power $P_{E_{max}}$</i> 30,0/40,0/50,0/50,0/29.9 kW
	Max. Scheinleistung $S_{E_{max}}$: <i>max. Apparent power $S_{E_{max}}$</i> 30,0/40,0/50,0/50,0/29.9 kVA
	Bemessungsspannung: <i>Rated voltage</i> 3/N/PE 230/400 Va.c. V
	Bemessungsstrom (AC) I_r <i>Rated current (AC) I_r</i> 43,3/57,7/72,2/72,2/43,2 A
	Anfangs-Kurzschlusswechselstrom I_k <i>Initial short-circuit AC current</i> 43,3/57,7/72,2/72,2/43,2 A
Netzanschlussregel: <i>Network connection rule</i>	VDE-AR-N 4105: 2018-11 „Erzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz“ Technische Mindestanforderungen für Anschluss und Parallelbetrieb von Erzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz
Prüfanforderung: <i>Test requirement</i>	DIN VDE V 0124-100 (VDE V 0124-100): 2020-06 „Netzintegration von Erzeugungsanlagen – Niederspannung“ Prüfanforderungen an Erzeugungseinheiten vorgesehen zum Anschluss und Parallelbetrieb am Niederspannungsnetz
Prüfbericht: <i>Test report</i>	CN24LANN 007

Ort, Datum (TT.MM.JJJJ)
Place, date

27.02.2025

Zertifizierungsstelle
Certification body



Seite 2 von 8



TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2 · 90431 Nürnberg · Germany



E.5 Prüfbericht „Netzurückwirkungen“ für Erzeugungseinheiten mit einem Eingangsstrom
E.5 Test report “System reactions” for power generation units with feeding current

Auszug aus dem Prüfbericht für Erzeugungseinheiten <i>Extract from the test report for power generation units</i> “Bestimmung der elektrischen Eigenschaften” <i>“Determination of electrical properties”</i>	CN24LANN 007
--	--------------

Genehmigungsinhaber: <i>License Holder:</i>	Axitec Energy GmbH & Co. KG	
Herstellerangaben: <i>Manufacturer's data:</i>	Anlagenart (BHKW, PV-WR) <i>Type(CHP, PV-Inverter)</i>	AXIhycon 30H , AXIhycon 40H , AXIhycon 50H , AXIhycon 50H-YD , AXIhycon 29.9H
	Maximale Wirkleistung P_{Emax} <i>Max. Active Power P_{Emax}</i>	30,0/40,0/50,0/50,0/29,9 [kW]
	Bemessungsspannung <i>Rating voltage</i>	3/N/PE 230/400 [Vac]
Messzeitraum: <i>Measuring period:</i>	vom JJJJ-MM-TT bis JJJJ-MM-TT <i>From yyyy-mm-dd to yyyy-mm-dd</i>	vom 2024-12-27 bis 2025-01-05

Schnelle Spannungsänderungen
Rapid voltage changes

Einschalten ohne Vorgabe (zum Primärenergieträger) <i>Marking operation without default (to primary energy carrier)</i>	ki=	0,50
Ungünstigster Fall bei Umschalten der Generatorstufen <i>Worst case at switch over of generator sections</i>	ki=	N/A
Einschalten bei Nennbedingungen (des primärenergieträger) <i>Marking operation at reference conditions (of primary energy carrier)</i>	ki=	1,00
Ausschalten bei Nennleistung <i>Breaking operation at nominal power</i>	ki=	1,01
Schlechtester Wert aller Schaltvorgänge <i>Worst case value of all switching operations</i>	kimax=	1,01

Flicker	Netzimpedanzwinkel Ψ_k: <i>Angle of network impedance Ψ_k:</i>	30°	50°	70°	85°
	Anlagenflickerbeiwert CΨ: <i>Flicker coefficient of system flicker CΨ:</i>	1,2	N/A	N/A	N/A

Beachtung: Die Prüfungen wurden auf dem Modell AXIhycon 50H-YD durchgeführt und stellen die andere Serienmodelle dar.

Remark: Tests were conducted on basic model of AXIhycon 50H-YD to represent other family models.

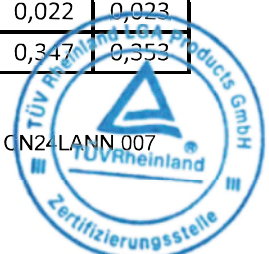
Beachtung: Diese Prüfungen beziehen sich lediglich auf 30°-Netzimpedanzwinkel und stellen den “Worst case” dar.

Remark: The tests apply to the network impedance approximately 30° to represent the “Worst case”.

Oberschwingungen
Harmonics

Wirkleistung P/Pn [%] <i>Active power P/Pn [%]</i>	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Ordnungszahl <i>Harmonic number</i>	lv/ln [%]										
2	0,034	0,032	0,050	0,071	0,099	0,127	0,182	0,163	0,139	0,129	0,092
3	0,020	0,017	0,019	0,019	0,018	0,014	0,016	0,018	0,018	0,020	0,019
4	0,014	0,047	0,036	0,059	0,056	0,088	0,095	0,108	0,105	0,095	0,075
5	0,117	0,252	0,273	0,402	0,503	0,554	0,646	0,746	0,821	0,816	0,805
6	0,013	0,013	0,010	0,008	0,011	0,009	0,011	0,013	0,012	0,014	0,013
7	0,208	0,454	0,120	0,108	0,195	0,290	0,335	0,399	0,435	0,445	0,432
8	0,013	0,013	0,025	0,029	0,024	0,046	0,036	0,033	0,037	0,033	0,034
9	0,015	0,008	0,010	0,012	0,015	0,017	0,014	0,015	0,015	0,016	0,017
10	0,015	0,020	0,019	0,026	0,008	0,019	0,051	0,028	0,027	0,022	0,023
11	0,181	0,177	0,125	0,083	0,084	0,173	0,283	0,336	0,351	0,347	0,353

Bericht-Nr.: CN24LANN.007



12	0,012	0,010	0,008	0,010	0,009	0,008	0,010	0,011	0,011	0,011	0,011
13	0,134	0,187	0,206	0,141	0,024	0,121	0,194	0,267	0,279	0,264	0,240
14	0,014	0,015	0,010	0,018	0,021	0,024	0,047	0,020	0,014	0,013	0,014
15	0,014	0,017	0,012	0,014	0,012	0,010	0,016	0,015	0,017	0,016	0,019
16	0,015	0,019	0,018	0,010	0,026	0,053	0,058	0,031	0,013	0,017	0,013
17	0,120	0,121	0,149	0,145	0,053	0,084	0,151	0,215	0,257	0,241	0,206
18	0,012	0,009	0,013	0,013	0,014	0,012	0,010	0,012	0,013	0,014	0,013
19	0,094	0,025	0,117	0,142	0,148	0,031	0,154	0,226	0,265	0,271	0,259
20	0,014	0,020	0,022	0,019	0,015	0,036	0,064	0,029	0,024	0,018	0,023
21	0,014	0,012	0,015	0,015	0,012	0,013	0,017	0,016	0,017	0,019	0,020
22	0,016	0,015	0,015	0,025	0,011	0,036	0,074	0,030	0,019	0,019	0,017
23	0,100	0,072	0,023	0,044	0,169	0,041	0,153	0,229	0,246	0,264	0,266
24	0,011	0,010	0,016	0,011	0,013	0,014	0,011	0,013	0,014	0,013	0,015
25	0,067	0,088	0,112	0,047	0,214	0,036	0,131	0,203	0,215	0,212	0,195
26	0,012	0,026	0,024	0,025	0,016	0,018	0,062	0,045	0,025	0,019	0,029
27	0,013	0,014	0,020	0,020	0,017	0,015	0,014	0,016	0,016	0,017	0,017
28	0,014	0,014	0,030	0,029	0,024	0,013	0,075	0,053	0,036	0,026	0,030
29	0,042	0,049	0,113	0,096	0,140	0,057	0,135	0,154	0,173	0,158	0,134
30	0,011	0,012	0,020	0,027	0,020	0,017	0,013	0,013	0,012	0,011	0,013
31	0,037	0,071	0,141	0,147	0,113	0,115	0,165	0,166	0,198	0,199	0,200
32	0,019	0,025	0,024	0,019	0,033	0,029	0,055	0,040	0,030	0,036	0,030
33	0,013	0,015	0,019	0,017	0,017	0,019	0,021	0,019	0,017	0,018	0,018
34	0,016	0,019	0,024	0,018	0,036	0,028	0,061	0,047	0,033	0,040	0,040
35	0,021	0,148	0,087	0,072	0,039	0,124	0,144	0,133	0,142	0,142	0,138
36	0,008	0,010	0,019	0,017	0,016	0,023	0,013	0,012	0,013	0,013	0,010
37	0,019	0,085	0,063	0,050	0,060	0,184	0,131	0,138	0,122	0,124	0,087
38	0,012	0,020	0,018	0,033	0,029	0,036	0,034	0,037	0,032	0,033	0,040
39	0,010	0,022	0,029	0,021	0,022	0,028	0,016	0,020	0,021	0,012	0,013
40	0,011	0,024	0,019	0,032	0,022	0,029	0,022	0,023	0,058	0,037	0,039

Beachtung: Die maximalwerte der drei Phasen werden gewählt.

Remark: The maximal value of three phases is selected.



Zwischenharmonische <i>Interim-harmonics</i>											
Wirkleistung P/Pn [%] <i>Active power P/Pn [%]</i>	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Frequenz [Hz] <i>Frequency [Hz]</i>	Iv/In [%]										
75	0,075	0,015	0,051	0,080	0,061	0,026	0,078	0,048	0,043	0,103	0,045
125	0,036	0,014	0,024	0,027	0,027	0,025	0,036	0,038	0,040	0,049	0,042
175	0,036	0,014	0,023	0,024	0,025	0,026	0,035	0,039	0,041	0,047	0,043
225	0,036	0,014	0,021	0,026	0,027	0,026	0,039	0,039	0,042	0,052	0,044
275	0,035	0,014	0,021	0,025	0,025	0,026	0,037	0,039	0,041	0,049	0,042
325	0,035	0,014	0,021	0,022	0,023	0,025	0,036	0,037	0,039	0,047	0,041
375	0,033	0,014	0,024	0,023	0,023	0,023	0,033	0,035	0,036	0,042	0,038
425	0,032	0,014	0,021	0,020	0,022	0,022	0,028	0,034	0,034	0,036	0,037
475	0,033	0,015	0,022	0,020	0,021	0,023	0,028	0,034	0,035	0,037	0,038
525	0,034	0,015	0,022	0,021	0,024	0,023	0,033	0,036	0,036	0,041	0,039
575	0,034	0,016	0,022	0,023	0,024	0,024	0,033	0,036	0,037	0,041	0,040
625	0,034	0,015	0,023	0,025	0,023	0,024	0,034	0,037	0,038	0,042	0,041
675	0,033	0,016	0,024	0,026	0,024	0,024	0,035	0,038	0,038	0,044	0,043
725	0,031	0,016	0,022	0,023	0,024	0,024	0,031	0,038	0,039	0,041	0,044
775	0,032	0,017	0,023	0,023	0,024	0,025	0,031	0,038	0,039	0,043	0,045
825	0,032	0,017	0,024	0,028	0,024	0,025	0,035	0,036	0,039	0,047	0,045
875	0,032	0,018	0,025	0,028	0,025	0,025	0,035	0,036	0,039	0,047	0,046
925	0,032	0,018	0,024	0,033	0,025	0,025	0,034	0,035	0,037	0,046	0,045
975	0,032	0,018	0,026	0,036	0,027	0,026	0,036	0,036	0,038	0,047	0,046
1025	0,031	0,018	0,025	0,027	0,026	0,026	0,031	0,034	0,036	0,041	0,044
1075	0,031	0,019	0,028	0,027	0,027	0,027	0,031	0,034	0,036	0,041	0,044
1125	0,033	0,019	0,032	0,029	0,030	0,027	0,033	0,032	0,033	0,043	0,041
1175	0,033	0,019	0,034	0,032	0,032	0,028	0,033	0,031	0,033	0,043	0,041
1225	0,032	0,018	0,037	0,032	0,031	0,028	0,029	0,028	0,029	0,037	0,036
1275	0,032	0,019	0,040	0,038	0,033	0,029	0,030	0,028	0,028	0,036	0,035
1325	0,028	0,018	0,038	0,037	0,031	0,031	0,028	0,026	0,026	0,030	0,032
1375	0,027	0,018	0,037	0,038	0,030	0,029	0,026	0,024	0,024	0,028	0,029
1425	0,033	0,020	0,039	0,041	0,035	0,031	0,027	0,023	0,023	0,028	0,027
1475	0,034	0,019	0,037	0,037	0,034	0,028	0,025	0,022	0,021	0,026	0,025
1525	0,032	0,020	0,032	0,035	0,030	0,026	0,023	0,021	0,020	0,024	0,023
1575	0,033	0,020	0,032	0,032	0,029	0,024	0,022	0,020	0,019	0,023	0,022
1625	0,024	0,021	0,029	0,023	0,022	0,022	0,020	0,019	0,018	0,020	0,020
1675	0,023	0,021	0,027	0,021	0,018	0,019	0,019	0,018	0,017	0,019	0,019
1725	0,024	0,022	0,027	0,023	0,017	0,018	0,019	0,017	0,016	0,019	0,018
1775	0,023	0,020	0,026	0,024	0,018	0,017	0,018	0,016	0,016	0,019	0,017
1825	0,020	0,020	0,024	0,023	0,016	0,016	0,018	0,016	0,016	0,018	0,016
1875	0,018	0,020	0,023	0,023	0,016	0,015	0,017	0,017	0,016	0,018	0,016
1925	0,015	0,021	0,019	0,020	0,016	0,015	0,014	0,016	0,016	0,017	0,015
1975	0,015	0,020	0,016	0,017	0,014	0,015	0,014	0,014	0,017	0,018	0,015

Beachtung: Die maximalwerte der drei Phasen werden gewählt.

Remark: The maximal value of three phases is selected.



Höhere Frequenzen <i>Higher frequencies</i>											
Wirkleistung P/Pn [%] <i>Active power P/Pn [%]</i>	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Frequenz [kHz] <i>Frequency [kHz]</i>	Iv/In [%]										
2,1	0,062	0,187	0,051	0,101	0,118	0,185	0,120	0,121	0,130	0,203	0,294
2,3	0,048	0,048	0,065	0,073	0,070	0,064	0,043	0,045	0,083	0,191	0,286
2,5	0,040	0,071	0,061	0,075	0,070	0,061	0,053	0,039	0,041	0,048	0,082
2,7	0,044	0,046	0,031	0,052	0,069	0,057	0,043	0,033	0,036	0,042	0,071
2,9	0,037	0,048	0,042	0,041	0,035	0,042	0,032	0,027	0,029	0,037	0,044
3,1	0,065	0,074	0,075	0,071	0,063	0,069	0,066	0,063	0,064	0,065	0,067
3,3	0,149	0,154	0,148	0,165	0,163	0,157	0,157	0,149	0,141	0,136	0,127
3,5	0,033	0,039	0,033	0,032	0,042	0,028	0,026	0,026	0,028	0,031	0,032
3,7	0,032	0,033	0,036	0,025	0,044	0,031	0,026	0,023	0,024	0,025	0,028
3,9	0,031	0,055	0,034	0,059	0,055	0,047	0,028	0,023	0,026	0,028	0,033
4,1	0,029	0,031	0,036	0,042	0,029	0,045	0,028	0,023	0,023	0,025	0,029
4,3	0,030	0,055	0,043	0,036	0,028	0,053	0,036	0,028	0,031	0,032	0,038
4,5	0,029	0,049	0,039	0,049	0,046	0,045	0,047	0,034	0,035	0,035	0,048
4,7	0,029	0,046	0,048	0,056	0,059	0,038	0,045	0,032	0,030	0,030	0,039
4,9	0,031	0,057	0,049	0,048	0,057	0,041	0,056	0,039	0,040	0,033	0,044
5,1	0,031	0,037	0,035	0,030	0,048	0,050	0,043	0,036	0,037	0,032	0,043
5,3	0,024	0,029	0,033	0,033	0,020	0,033	0,033	0,028	0,025	0,021	0,026
5,5	0,023	0,027	0,027	0,029	0,019	0,028	0,027	0,029	0,028	0,024	0,029
5,7	0,019	0,019	0,016	0,016	0,024	0,017	0,017	0,022	0,023	0,020	0,024
5,9	0,016	0,016	0,018	0,016	0,019	0,015	0,015	0,018	0,017	0,015	0,017
6,1	0,015	0,015	0,016	0,016	0,017	0,015	0,015	0,018	0,019	0,017	0,018
6,3	0,029	0,028	0,029	0,028	0,027	0,031	0,028	0,029	0,030	0,030	0,030
6,5	0,014	0,013	0,014	0,013	0,012	0,015	0,014	0,014	0,014	0,013	0,013
6,7	0,010	0,009	0,009	0,009	0,008	0,011	0,012	0,010	0,011	0,010	0,010
6,9	0,009	0,008	0,008	0,008	0,010	0,008	0,010	0,009	0,009	0,009	0,008
7,1	0,009	0,008	0,008	0,008	0,008	0,008	0,010	0,009	0,009	0,009	0,008
7,3	0,009	0,008	0,008	0,007	0,007	0,009	0,009	0,009	0,009	0,009	0,009
7,5	0,012	0,011	0,011	0,011	0,010	0,011	0,011	0,011	0,010	0,011	0,010
7,7	0,012	0,011	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010
7,9	0,049	0,049	0,050	0,049	0,049	0,049	0,050	0,051	0,052	0,052	0,052
8,1	0,020	0,020	0,021	0,021	0,020	0,020	0,021	0,021	0,020	0,021	0,020
8,3	0,016	0,016	0,016	0,016	0,015	0,015	0,016	0,016	0,015	0,016	0,015
8,5	0,010	0,007	0,008	0,007	0,007	0,008	0,008	0,008	0,008	0,008	0,008
8,7	0,008	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,006	0,006	0,005	0,005	0,005
8,9	0,007	0,004	0,004	0,004	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005

Beachtung: Die maximalwerte der drei Phasen werden gewählt.

Remark: The maximal value of three phases is selected.



Zertifikatsnummer: A3 50665605 0001

Certificate No.:

E.6 Zertifikat für den NA-Schutz <i>E.6 Certificate of NS protection</i>		
Genehmigungsinhaber: <i>License Holder</i>	Axitec Energy GmbH & Co. KG Otto-Lilienthal-Str. 5 71034 Böblingen Germany	
Typ NA-Schutz: <i>Type of NS protection</i>	Leistungsrelais Hersteller : Xiamen Hongfa Electroacoustic Co.,Ltd. Typ: HF167F-140/12-H3F	
Zentraler NA-Schutz: <i>Central NS protection</i>	<input type="checkbox"/>	
Integrierter NA-Schutz: <i>Integrated NS protection</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Zugeordnet zu Erzeugungseinheit Typ: <i>Assigned to power generation unit of type:</i>
		AXIhycon 30H , AXIhycon 40H , AXIhycon 50H , AXIhycon 50H-YD , AXIhycon 29.9H
Netzanschlussregel: <i>Network connection rule</i>	VDE-AR-N 4105: 2018-11 „Erzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz“ Technische Mindestanforderungen für Anschluss und Parallelbetrieb von Erzeugungsanlagen am Niederspannungsnetz	
Prüfanforderung: <i>Test requirement</i>	DIN VDE V 0124-100 (VDE V 0124-100): 2020-06 „Netzintegration von Erzeugungsanlagen – Niederspannung“ Prüfanforderungen an Erzeugungseinheiten vorgesehen zum Anschluss und Parallelbetrieb am Niederspannungsnetz	
Prüfbericht: <i>Test report</i>	CN24LANN 007	

Ort, Datum (TT,MM,JJJJ)

Place, date

27.02.2025

Zertifizierungsstelle

Certification body



Seite 7 von 8

E.7 Anforderungen an den Prüfbericht zum NA-Schutz
E.7 Requirement for the test report for the NS protection

Auszug aus dem Prüfbericht für den NA-Schutz <i>Extract from the test report for the NS-protection</i> "Bestimmung der elektrischen Eigenschaften" <i>"Determination of electrical properties"</i>	CN24LANN 007
--	--------------

Prüfbericht NA-Schutz
Test report NS-Protection

Typ NA-Schutz: <i>Type of NS protection:</i>	Integrierter NA-Schutz	Weitere Herstellerangaben <i>Other manufacturer's data</i>
Software version: <i>Software Version:</i>	A1	
Genehmigungsinhaber: <i>License Holder:</i>	Axitec Energy GmbH & Co. KG Otto-Lilienthal-Str. 5 71034 Böblingen Germany	
Messzeitraum: <i>Measuring period:</i>	vom JJJJ-MM-TT bis JJJJ-MM-TT <i>From yyyy-mm-dd to yyyy-mm-dd</i>	vom 2024-12-27 bis 2025-01-05

Beachtung: Prüfdaten stammen aus dem ursprünglichen Prüfbericht Nr. CN24LANN 007.
Remark: Test data are from original test report No. CN24LANN 007

Schutzfunktion <i>Protection function</i>	Stirlinggeneratoren, Brennstoffzellen <i>Stirling engines, fuel cell systems</i>			Umrichter <i>Converter</i>		
	Einstellwert <i>Setting value</i>	Auslösewert <i>Tripping value</i>	Auslösezeit <i>Tripping time*</i>	Einstellwert <i>Setting value</i>	Auslösewert <i>Tripping value</i>	Auslösezeit <i>Tripping time*</i>
	direkt oder über Umrichter gekoppelte Synchron- und Asynchrongeneratoren mit $P_n \leq 50 \text{ kW}$ <i>Direct or by converter coupled synchronous- and asynchronous generators with $P_n \leq 50 \text{ kW}$</i>			direkt gekoppelte Synchron- und Asynchrongeneratoren mit $P_n > 50 \text{ kW}$ <i>Direct or coupled synchronous- and asynchronous generators with $P_n > 50 \text{ kW}$</i>		
Spannungssteigerungsschutz U>> <i>Voltage increase protection U >></i>	$1,15 * U_n$			$1,25 * U_n$	$1,25 * U_n$	< 100ms
Spannungssteigerungsschutz U> <i>Voltage increase protection U ></i>	$1,1 * U_n$			$1,1 * U_n$	$1,1 * U_n$	< 100ms
Spannungsrückgangsschutz U< <i>Voltage decrease protection U <</i>	$0,8 * U_n$			$0,8 * U_n$	$0,8 * U_n$	3000ms
Spannungsrückgangsschutz U<< <i>Voltage decrease protection U <<</i>	Entfällt <i>Not applicable</i>			$0,45 * U_n$	$0,45 * U_n$	300ms
Frequenzrückgangsschutz f< <i>Frequency decrease protection f <</i>	47,5Hz			47,5Hz	47,5Hz	< 100ms
Frequenzsteigerungsschutz f> <i>Frequency increase protection f ></i>	51,5Hz			51,5Hz	51,5Hz	< 100ms

^a Die Auslösezeit umfasst den Zeitraum von der Grenzwertverletzung U/f bis zum Auslösesignal an den Kuppelschalter,

^a The tripping time comprises the period before limit violation U/f until tripping signal to interface switch,

Bei der Planung der Erzeugungsanlage ist die Eigenzeit des Kuppelschalters zum höchsten oben ermittelten Zeitwert zu addieren,

During planning of power generation system the proper time of interface switch shall be added to the highest value of time determined above,

Die Abschaltzeit (Summe der Auslösezeit NA-Schutz zzgl. Eigenzeit des Kuppelschalters) darf 200ms nicht überschreiten,

The break time (sum of tripping time NS protection plus proper time of interface switch) should not exceed 200 ms,
 Bei integriertem NA-Schutz

By integrated NS Protection

Zugeordnet zu Erzeugungseinheit Typ: <i>Assigned to PGU type:</i>	AXIhycon 30H , AXIhycon 40H , AXIhycon 50H , AXIhycon 50H-YD , AXIhycon 29.9H
Typ integrierter Kuppelschalter: <i>Type of integrated interface switch:</i>	Leistungsrelais Hersteller : Xiamen Hongfa Electroacoustic Co.,Ltd. Typ: HF167F-140/12-H3F
Eigenzeit des Kuppelschalters bei integriertem NA-Schutz <i>Proper time of interface switch by integrated NS-protection</i>	< 30ms

Die Überprüfung der Gesamtwirkungskette "NA-Schutz-Kuppelschalter" führte zu einer erfolgreichen Abschaltung,
The verification of the full function chain "NS protection- Interface switch" has yield to intended disconnection,
